



## Capitolato Speciale d'appalto per la fornitura, consegna e installazione di un microscopio a forza atomica

-

## Terms of Contract for the supply, delivery and installation of an atomic force microscope

**CIG<sup>(1)</sup>: 895246824E**

**CUI<sup>(2)</sup>: F80209930587202100017**

**CUP<sup>(3)</sup>: B89C21000390001**

*Finanziamento PESCA – N. Prot. GA120173054F048C - Responsabili: proff. Danilo  
Dini (PI), Mauro Pasquali (Co-PI) e Marco Rossi (Co-PI)*

*Financing PESCA- Prot. No. GA120173054F048C – Persons in charge: Prof. Danilo  
Dini (PI), Prof. Mauro Pasquali (Co-PI) and Prof. Marco Rossi (Co-PI)*

**CUP<sup>(3)</sup>: B86C18000620007**

*Finanziamento ATOM – Domanda Prot. 173-2017-17395 L.R. 13/2008 – Avviso  
Pubblico “Infrastrutture aperte per la ricerca” – Responsabile: Prof. Marco Rossi*

*Financing ATOM- Prot. No. 173-2017-17395 L.R. 13/2008 – Public tender “Open  
infrastructures for research” - Person in charge: Prof. Marco Rossi*

---

<sup>(1)</sup> Code identifying the tender (CIG)

<sup>(2)</sup> Individual code of intervention (CUI)

<sup>(3)</sup> Individual project code (CUP)


**SOMMARIO**

<b>PREMESSA</b> .....	3
<b>1. OGGETTO E REQUISITI MINIMI DELLA FORNITURA</b> .....	3
1.1 Requisiti tecnici minimi dell'apparecchiatura .....	4
1.2 Servizi minimi accessori richiesti.....	9
<b>2. SICUREZZA</b> .....	12
<b>3. ESECUZIONE DELLA PROCEDURA</b> .....	12
<b>4. TEMPISTICHE E PENALI</b> .....	13
4.1 Attività del Contraente presso il Dipartimento di Chimica dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza" .....	15
4.2 Responsabile dell'esecuzione tecnica .....	15
4.3 Imballaggio, Spedizioni, Consegne .....	16
4.4 Verbale di ultimazione delle prestazioni e verifica di conformità .....	16
<b>5. SUBAPPALTO</b> .....	18
<b>6. IMPORTO DELL'APPALTO</b> .....	18
<b>7. PAGAMENTI</b> .....	19
<b>8. GARANZIA DEFINITIVA</b> .....	20
<b>9. RESPONSABILITÀ CIVILE, RISARCIMENTO E POLIZZA RC</b> .....	21
<b>10. TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI</b> .....	25
<b>11. OSSERVANZA CCNL E NORME DISCIPLINA DEL LAVORO</b> .....	27
<b>12. CLAUSOLA DI MANLEVA</b> .....	29
<b>13. TUTELA DELLA RISERVATEZZA</b> .....	29
<b>14. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO D'APPALTO</b> .....	30
<b>15. RECESSO</b> .....	34
<b>16. FORO COMPETENTE</b> .....	35
<b>17. SPESE CONTRATTUALI, IMPOSTE E TASSE</b> .....	35



## PREMESSA

Il presente Capitolato è redatto in lingua italiana, e vi è aggiunta una traduzione in lingua inglese al solo scopo di facilitare il corso della procedura. La correttezza della traduzione in lingua inglese non è garantita.

È inteso ed accettato che esclusivamente il testo in italiano ha valore legale.

### Forewords

These Terms of Contract are written in Italian, and an English translation has been added for the sole purpose of facilitating the course of the procedure. The correctness of the English translation is not guaranteed.

It is understood and accepted that only the Italian text has legal value.

<p style="text-align: center;"><b>1. OGGETTO E REQUISITI MINIMI DELLA FORNITURA</b></p> <p>Oggetto dell'appalto è la realizzazione e la fornitura di un microscopio a forza atomica ad altissime prestazioni ed interfacciato con una cella. Il sistema fornito dalla ditta appaltatrice (di seguito contraente) deve essere uno strumento allo stato dell'arte per tale categoria di microscopi e dovrà permettere di operare diverse analisi a livello di nano-scala all'interno di una piccola cella elettrochimica. In particolare, la ditta contraente dovrà fornire:</p> <p>a) Un sistema AFM comprensivo di sorgente laser a diodo, foto-detector a quattro quadranti, sistema ottico integrato per una visione dell'alto del campione, sistema di eccitazione foto-termica del cantilever per l'abbattimento del rumore e box acustico. Il microscopio deve</p>	<p style="text-align: center;"><b>1. SUBJECT AND MINIMUM REQUIREMENTS OF THE SUPPLY</b></p> <p>Object of the contract is the realization and supply of an atomic force microscope with very high performance and interfaced with a cell. The system provided by the company (hereinafter contractor) must be a state-of-the-art instrument for this category of microscopes and must allow to operate different analyses at nano-scale level inside a small electrochemical cell. Specifically, the contractor shall provide:</p> <p>a) An AFM system including diode laser source, four-quadrant photo-detector, integrated optical system for a top view of the sample, photo-thermal cantilever excitation system for noise abatement and acoustic box. The microscope must allow analysis</p>
---	---



<p>permettere l'analisi con risoluzione sub-nanometrica su campioni con almeno 1 cm di area e spessore 5 mm, sia in liquido che in aria o atmosfera controllata.</p> <p>b) La cella elettrochimica deve essere compatibile con il sistema AFM descritto nel punto a) e deve includere il portacampioni, il probe-holder e gli elettrodi standard. Deve inoltre poter contenere almeno 200 <math>\mu\text{L}</math> di liquido, oltre che le connessioni per l'interfaccia di un potenziostato esterno.</p> <p>c) Workstation adeguata al controllo di entrambi i sistemi descritti nei punti a) e b).</p> <p>d) Software di gestione.</p> <p>e) Formazione.</p> <p>f) Documentazione di cui al successivo art. 1.2. lett. d).</p> <p>g) Garanzia.</p> <p><b>1.1 Requisiti tecnici minimi dell'apparecchiatura</b></p> <p>Il Sistema multifunzionale dovrà essere conforme alle caratteristiche tecniche minime riportate nelle seguenti Tabelle.</p> <p><b>Acronimi</b>  <i>AFM: Atomic Force Microscopy</i>  <i>CMOS: Complementary Metal-Oxide Semiconductor</i></p>	<p>with sub-nanometric resolution on samples with at least 1 cm area and 5 mm thickness, both in liquid and in air or controlled atmosphere.</p> <p>b) The electrochemical cell must be compatible with the AFM system described in point a) and must include the sample holder, probe-holder, and standard electrodes. It must also be able to hold at least 200 <math>\mu\text{L}</math> of liquid, as well as connections for the interface of an external potentiostat.</p> <p>c) Suitable workstation to control both systems described in points a) and b).</p> <p>d) Management software.</p> <p>e) Training.</p> <p>f) Documentation referred to in art. 1.2. letter d) below.</p> <p>g) Guarantee.</p> <p><b>1.1 Minimum technical requirements for the equipment</b></p> <p>The multifunctional System shall conform to the minimum technical characteristics listed in the following Tables.</p> <p><b>Acronyms</b>  <i>AFM: Atomic Force Microscopy</i>  <i>CMOS: Complementary Metal-Oxide Semiconductor</i></p>
--	---

**Tabella 1/Table 1: requisiti minimi del microscopio a forza atomica/minimum requirements of the atomic force microscope**

Caratteristiche Tecniche	Requisiti Minimi	Technical Features	Minimum Requirements
Sorgente laser a diodo per il rilevamento della posizione del fascio riflesso dal cantilever e foto-detector a quattro quadranti	<p>Deve possedere modulo laser con dimensioni nominali dello spot <math>10 \times 30 \mu\text{m}^2</math>. La lunghezza d'onda del laser deve essere 850 nm.</p> <p>Il sistema deve essere completamente motorizzato e gestibile via software.</p> <p>Il rumore al rivelatore DC di posizionamento laser deve essere <math>&lt; 5 \text{ pm}</math>.</p> <p>Nella modalità AC il rumore dipendente dalla frequenza deve essere <math>&lt; 25 \text{ fm}/\sqrt{\text{Hz}}</math> quando la frequenza operativa è 100 KHz.</p> <p>L'ampiezza di banda del rivelatore di posizionamento laser deve essere da 0 a 7 MHz</p>	Laser diode source for detecting the position of the reflected beam of the cantilever and four quadrant photo-detector.	<p>It must have a laser module with nominal spot size <math>10 \times 30 \mu\text{m}^2</math>. Laser wavelength must be 850 nm.</p> <p>The system must be fully motorized and managed by software.</p> <p>The noise at the DC detector of laser positioning must be <math>&lt; 5 \text{ pm}</math>.</p> <p>In the AC mode the frequency-dependent noise must be <math>&lt; 25 \text{ fm}/\sqrt{\text{Hz}}</math> when the operating frequency is 100 KHz.</p> <p>The bandwidth of the laser positioning detector must go from 0 to 7 MHz.</p>
Sistema di controllo elettronico	<p>Il sistema deve avere:</p> <p>a) acquisizione del rumore termico del cantilever con frequenze di risonanze vibrazionali fino a 5 MHz. Per entrambe le modalità DC e AC il rumore sull'altezza deve essere <math>&lt; 15 \text{ pm}</math></p> <p>b) rilevamento delle armoniche ad alta frequenza relative alle forze puntuali del</p>	Electronic control system.	<p>The system must have:</p> <p>a) acquisition of the thermal noise of the cantilever with vibrational resonance frequencies up to 5 MHz. For both DC and AC modes the noise on height must be <math>&lt; 15 \text{ pm}</math>.</p> <p>b) Detection of high-frequency harmonics related to punctual forces in the sample;</p>



	<p>campione;</p> <p>c) la deriva sul piano XY deve essere <math>&lt; 200 \text{ nm}/^\circ\text{C}</math> quando varia la temperatura del laboratorio. In caso di un modulo controllore di temperatura opzionale la deriva sul posizionamento di un punto nel piano XY deve essere <math>&lt; 20 \text{ nm}/^\circ\text{C}</math></p> <p>d) broadband scanner deve avere velocità di acquisizione 650 righe/s e 10 immagini/s</p> <p>e) trasduttori per il movimento lungo gli assi x, y e z devono consentire la formazione di immagini con <math>256 \times 256</math> pixel di risoluzione in meno di 10 s</p>		<p>c) The XY drift must be <math>&lt; 200 \text{ nm}/^\circ\text{C}</math> when lab temperature changes. In presence of an optional temperature control module the drift on the positioning of a point in the XY plane must be less than <math>20 \text{ nm}/^\circ\text{C}</math>.</p> <p>d) broadband scanner must have acquisition rates: 650 lines/s and 10 frames/s</p> <p>e) movement transducers for the x, y, z axis must allow the production of an image with <math>256 \times 256</math> pixel of resolution in less than 10 s</p>
<p>Sistema ottico integrato per una visione dall'alto del campione e del cantilever</p>	<p>Il sistema deve avere:</p> <p>a) uno zoom digitale;</p> <p>b) controllo dell'intensità luminosa gestibile tramite software;</p> <p>c) controlli manuali dei diaframmi di campo;</p> <p>d) camera integrata CMOS</p> <p>L'ottica di illuminazione dall'alto deve avere risoluzione spaziale <math>&lt; 1 \text{ }\mu\text{m}</math> e apertura numerica 0.45. Il campo di visione deve avere dimensioni <math>690 \times 920 \text{ }\mu\text{m}^2</math></p>	<p>Integrated optical system for a top view observation of the sample and cantilever</p>	<p>The system must have:</p> <p>a) digital zoom;</p> <p>b) light intensity control manageable via software;</p> <p>c) manual control of the field diaphragms;</p> <p>d) integrated CMOS camera</p> <p>The top-view bright field optics must have spatial resolution <math>&lt; 1 \text{ }\mu\text{m}</math> and numerical aperture 0.45. The field of view must be <math>690 \times 920 \text{ }\mu\text{m}^2</math></p>

<p>Sistema di eccitazione fototermica del cantilever, che rende molto più stabile la modalità di AFM dinamico (contact, tapping, ecc...) invece della tradizionale risposta data dall'eccitazione piezo-elettrica.</p>	<p>Il sistema deve rispondere ai seguenti requisiti:</p> <p>a) la risposta in frequenza della punta, sia in aria che in liquido, non deve avere risonanze laterali, deve essere immune al drift termico, oltre che essere stabile nel tempo;</p> <p>b) deve permettere la raccolta di dati quantitativi e ripetibili con tecniche di analisi per lo studio di proprietà visco-elastiche, elettriche, magnetiche direttamente correlate alla risposta spettrale dell'oscillazione della fase della punta.</p> <p>Nella modalità di mappatura delle proprietà viscoelastiche il sistema deve caratterizzare campioni con modulo viscoelastico nell'intervallo 100MPa-100 GPa.</p> <p>Nella modalità a risonanza di contatto il sistema deve permettere la caratterizzazione di campioni con moduli nell'intervallo 1GPa-300 GPa</p>	<p>Photothermal excitation system of the cantilever, which makes the dynamic AFM mode (contact, tapping, etc. ...) much more stable instead of the traditional response given by piezo-electric excitation.</p>	<p>The system must meet the following requirements:</p> <p>a) The frequency response of the tip, both in air and in liquid, must not have lateral resonances, must be immune to the thermal drift, as well as being stable over time;</p> <p>b) must allow the collection of quantitative and repeatable data using analytical techniques to study visco-elastic, electrical, and magnetic properties directly related to the spectral response of the tip phase oscillation.</p> <p>In the viscoelastic mapping mode, the system must characterize samples with viscoelastic module in the range 100MPa-100 GPa.</p> <p>In the contact resonance mode the system must allow the characterization of samples with modules in the range 1GPa-300 GPa</p>
<p>Box acustico</p>	<p>Il box deve abbassare il rumore esterno e contenere l'intero microscopio, oltre che essere dotato di tutte le interfacce per le connessioni con il computer di controllo.</p>	<p>Acoustic box</p>	<p>The box must lower the external noise and contain the entire microscope, as well as be equipped with all interfaces for connections to the control computer.</p>

	L'isolamento acustico deve essere di almeno 20 dB. Le vibrazioni devono avere ampiezza < 10 $\mu\text{m}$ quando la deflessione è accoppiata ad una accelerazione di $1 \text{ mm/s}^2$ del pavimento		Acoustic isolation must be at least 20 dB. Vibrations must be less wide than 10 $\mu\text{m}$ when the deflection is coupled with a floor acceleration of $1 \text{ mm/s}^2$
--	---	--	--

**Tabella 2/Table 2: requisiti minimi della cella elettrochimica/minimum requirements of the electrochemical cell.**

<b>Caratteristiche Tecniche</b>	<b>Requisiti Minimi</b>	<b>Technical Features</b>	<b>Minimum Requirements</b>
La cella elettrochimica deve essere chiusa ermeticamente e deve includere il portacampioni, il probe-holder e gli elettrodi facenti funzione di contro-elettrodo e riferimento	La camera deve possedere i seguenti requisiti: a) deve contenere volumi di elettrolita liquido ( $V_{el}$ ) nell'intervallo $150 < V_{el} < 250 \mu\text{L}$ ; b) essere costituita da materiale chimicamente inerte e capace di sopportare una sovrappressione $P_{over} < 300 \text{ mbar}$	The electrochemical cell must be hermetically sealed and must include the sample holder, the probe-holder and the electrodes acting as counter-electrode and reference.	The chamber must fulfil the following requirements: a) must contain volumes of electrolytic liquid $V_{el}$ in the range $150 < V_{el} < 250 \mu\text{L}$ ; b) must be made of chemically inert material and capable of withstanding overpressure $P_{over} < 300 \text{ mbar}$





## 1.2 Servizi minimi accessori richiesti

La fornitura dovrà comprendere i seguenti servizi accessori:

a) Consegna, installazione, messa in servizio e prove di collaudo:

- Trasporto, installazione, messa in servizio e collaudo devono essere inclusi nel prezzo. Il locale presso cui la fornitura dovrà essere installata è individuato nella stanza L061 al piano terra dell'Edificio Cannizzaro (CU014) del Dipartimento di Chimica.

- Il tempo di consegna massimo non deve superare i 90 giorni lavorativi dalla data di stipula del contratto.

- L'installazione, la messa in servizio e le prove di collaudo devono essere completate entro 40 giorni lavorativi dalla data di consegna.

- Le prove di collaudo devono prevedere, oltre al corretto funzionamento della strumentazione in ogni sua parte, la rispondenza alle specifiche tecniche previste dai requisiti minimi, oltre a quelle dichiarate dal contraente nella documentazione per la fornitura di un'apparecchiatura e degli accessori dello stesso modello di quelli in oggetto.

b) Formazione: l'offerta dovrà comprendere una formazione avanzata per l'utilizzo e la manutenzione della macchina (hardware e software), in italiano o in inglese, presso i locali definiti alla lettera a) per una durata di almeno tre giorni lavorativi. La formazione è destinata in simultanea a

## 1.2 Minimum required additional services

The supply shall include the following additional services:

a) Delivery, installation, commissioning and trial tests:

- Transportation, installation, commissioning and testing must be included in the price. The room where the supply will be installed is located in room L061 at the ground floor of the Cannizzaro Building (CU014) of the Department of Chemistry.

- The maximum delivery time shall not exceed 90 working days from the date of contract.

- Installation, commissioning and testing shall be completed within 40 working days from the date of delivery.

- The trial tests must provide, in addition to the proper functioning of the instrumentation in all its parts, the compliance with the technical specifications provided by the minimum requirements, in addition to those declared by the contractor in the documentation for the supply of equipment and accessories of the same model as those in question.

b) Training: The offer must include advanced training for machine use and maintenance (hardware and software), in Italian or English, at the facilities defined in point a) for a duration of at least three working days. Training is intended for four trainees at the same time. During the three days, at least one-



quattro tirocinanti.

Durante i tre giorni deve essere prevista almeno mezza giornata per la sola installazione, e due giorni e mezzo per la formazione di base e la conferma della comprensione delle istruzioni di utilizzo macchina. Nel caso di installazione di un numero di accessori superiore a tre, devono essere previsti dal contraente giorni addizionali rispetto ai tre previsti per l'installazione e la formazione. La formazione di base deve comprendere una descrizione generale di hardware e software, istruzioni di mantenimento della macchina, descrizione su come risolvere i problemi più comuni che si incontrano, generazione di immagini relative alla topografia di un generico campione nelle modalità a contatto e in corrente alternata, misure di forza, calibrazione della sonda a barra, analisi e modificazione dell'immagine topografica di base. Inoltre, per l'installazione degli accessori di tipo elettrochimico si dovrà considerare un giorno di formazione aggiuntivo ai tre previsti per l'installazione del modello di base.

Tale formazione sarà fornita entro il primo mese dalla data della verifica di conformità, di concerto con il Responsabile Unico del Procedimento.

c) Garanzia, manutenzione e assistenza tecnica:

- L'impresa aggiudicataria garantisce tutte le apparecchiature fornite, con la formula a copertura totale, comprensiva di manutenzione ordinaria e straordinaria e assistenza tecnica "on

half day must be provided for installation only and two and one-half days must be provided for basic training and confirmation of understanding of machine use instructions. If more than three accessories will be installed additional days beyond the three scheduled for installation and training shall be provided by the contractor. Basic training should include a general description of hardware and software, machine maintenance instructions, description on how to solve the most common problems encountered, image generation related to the topography of a generic sample in contact and AC modes, force measurements, calibration of the rod probe, analysis and modification of the basic topographic image. In addition, one more training day should be considered for the installation of the electrochemical type accessories in addition to the three planned for the installation of the basic model.

This training will be provided within the first month from the date of the compliance review, in consultation with the Project Manager.

c) Guarantee, maintenance and technical assistance:

- The awarded company guarantees all equipment supplied, with the formula of total coverage, including ordinary and extraordinary maintenance and technical assistance "on site" with interventions



<p>site” con interventi entro 10 giorni lavorativi dal ricevimento della richiesta, nonché intervento risolutivo entro 45 giorni dalla medesima, per la durata di almeno 12 mesi dall’esito positivo della verifica di conformità.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Conseguentemente, l’impresa aggiudicataria dovrà riparare integralmente a proprie spese, nei tempi sopra definiti, tutti i guasti e le imperfezioni che dovessero verificarsi alle apparecchiature fornite ed eventualmente sostituire (senza franchigia alcuna) le parti difettose, compresi i componenti hardware e software, nonché effettuare l’eventuale manutenzione ordinaria ad ogni prodotto oggetto di fornitura secondo le tempistiche previste dal produttore.</li> <li>• Restano escluse soltanto quelle riparazioni dei danni da attribuirsi ad evidente imperizia o negligenza del personale operativo dell’Università.</li> <li>• Assistenza tecnica e manutenzione: il servizio di assistenza tecnica e manutenzione dovrà essere svolto da personale specializzato, addestrato presso l’azienda fornitrice del sistema.</li> </ul> <p>d) Documentazione: il Contraente dovrà fornire, contestualmente alla consegna dello strumento, la seguente documentazione dettagliata in lingua italiana o in lingua inglese:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• manuale operativo per lo strumento, per gli accessori ed il software;</li> <li>• istruzioni per l’uso con indicazioni circa eventuali controlli regolari da</li> </ul>	<p>within 10 working days from receipt of the request, as well as troubleshooting intervention within 45 days from the same, for the duration of at least 12 months from the positive outcome of the compliance verification.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Therefore, the awarded company will have to fully repair at its own expense, within the above defined times, all failures and imperfections that may occur to the equipment supplied and possibly replace (without any deductible) the damaged parts, including hardware and software components, as well as carry out any routine maintenance to each product supplied according to the timing provided by the manufacturer.</li> <li>• Only damage repairs that are attributable to obvious inexperience or negligence on the part of University operating personnel are excluded.</li> <li>• Technical Assistance and Maintenance: Technical assistance and maintenance service shall be performed by specialized personnel trained at the company that supplies the system.</li> </ul> <p>d) Documentation: The Contractor shall provide, at the same time of the instrument delivery, the following detailed documentation in Italian or English language:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• operating manual for the instrument, accessories and software;</li> <li>• instruction manual with indications of any regular checks that have to be</li> </ul>
---	--



effettuare da parte dell'operatore; • manuale di installazione; • dichiarazione di conformità CE.	carried out by the operator; • installation manual; • EC declaration of conformity.
---	---

## 2. SICUREZZA

La strumentazione deve soddisfare tutte le normative in materia di sicurezza e di salute. La strumentazione deve essere pienamente conforme CE, deve mostrare una marcatura CE aggiornata, e deve essere accompagnata da una corretta dichiarazione CE di conformità.

### Safety

The instrumentation must meet all health and safety regulations. The instrumentation must be fully CE compliant, display an up-to-date CE mark, and be accompanied by a proper CE declaration of conformity.

## 3. ESECUZIONE DELLA PROCEDURA

La gara si svolge in modalità interamente telematica: l'offerta dovrà essere formulata dal fornitore e ricevuta dalla Stazione appaltante esclusivamente per mezzo del Sistema Telematico di Acquisto U-BUY accessibile all'indirizzo:

<https://uniroma1.ubuy.cineca.it/PortaleAppalti>. Il contraente deve registrarsi alla piattaforma mediante PEC o in alternativa con indirizzo mail ordinario. Tutte le comunicazioni inerenti alla presente procedura dovranno avvenire esclusivamente a cura di un legale rappresentante.

Prima di poter procedere all'aggiudicazione, il fornitore dovrà produrre:

- a) i certificati comprovanti le autocertificazioni di cui alla Lettera di Invito emessi dalle rispettive autorità o enti competenti;
- b) la Polizza Assicurativa di cui al successivo art. 9;
- c) la documentazione relativa alla tracciabilità dei flussi finanziari specificata nel successivo art. 10;
- d) DUVRI completo secondo le informazioni di propria pertinenza;

Tutta la documentazione da produrre deve essere in lingua italiana o, se redatta in lingua straniera diversa da quella inglese, deve essere corredata da traduzione giurata in lingua italiana, ossia certificata conforme al testo straniero dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare ovvero da un traduttore ufficiale (art. 33 del DPR n. 445/2000).

Per la documentazione in lingua inglese è ammessa la traduzione semplice.



In caso di contrasto tra testo in lingua straniera e testo in lingua italiana prevarrà la versione in lingua italiana, essendo a rischio del concorrente assicurare la fedeltà della traduzione.

#### Execution of the procedure

The tender is carried out entirely in telematic mode: the offer must be made by the supplier and received by the Contracting Authority exclusively by means of the U-BUY Telematic Purchasing System accessible at the following link:

<https://uniroma1.ubuy.cineca.it/PortaleAppalti>

The contractor must register on the platform via PEC or alternatively with an ordinary email address. All communications relating to this procedure must be made exclusively by a legal representative.

Before proceeding with the assignment, the supplier must produce:

- a) the certificates proving the self-certifications referred to in the Invitation Letter issued by the respective competent authorities or bodies;
- b) the Insurance Policy referred to in the following art. 9;
- c) the documentation relating to the traceability of financial flows specified in the following art. 10;
- d) DUVRI completed with the relevant information;

All the documentation to be produced must be in Italian or, if written in a foreign language other than English, must be accompanied by a sworn translation in Italian, i.e. certified as conforming to the foreign text by the competent diplomatic or consular representation or by an official translator (art. 33 of Presidential Decree no. 445/2000).

Simple translation is permitted for documentation in English.

In case of contrast between the text in foreign language and its Italian version, the Italian version will prevail, being at the competitor's risk to ensure the accuracy of the translation.

#### **4. TEMPISTICHE E PENALI**

Si riportano nella seguente tabella i tempi di realizzazione della fornitura e di prestazione dei servizi, oggetto dell'appalto, decorrenti dalla data di stipula del contratto (T0).


**Tabella 3. Cronoprogramma**

Fasi del programma	Tempi
Stipula Contratto	T0
Consegna del macchinario (T1 giorni lavorativi) entro un termine massimo di 90 giorni lavorativi	T0+T1 giorni lavorativi  Max 90 giorni da T0
Completamento dell'installazione, messa in opera, prove di collaudo (T2 giorni lavorativi) a carico della ditta entro un termine massimo di 40 giorni lavorativi post consegna.	T0+T1+T2 giorni lavorativi  MAX 40 giorni da T1
Verifica di conformità (T3)	T0+T1+T2+T3  Entro 60 giorni dalla data del verbale di ultimazione delle prestazioni (T2)
Formazione (T4)	Entro 30 giorni dalla chiusura della verifica di conformità (T3)

**Table 3. Timetable**

Program Phases	Times
Contract Stipulation	T0
Machine delivery (T1 working days) within a maximum of 90 working days	T0+T1 working days  Max 90 days from T0
Final installation, commissioning, testing (T2 working days) by the company within a maximum of 40 working days after delivery.	T0+T1+T2 working days  MAX 40 working days from T1
Compliance Verification (T3)	T0+T1+T2+T3  Within 60 days from the date of the report of completion of services (T2)
Training (T4)	Within 30 days of the close of the compliance verification (T3)



Una penale giornaliera dello 0,3 per mille dell'importo contrattuale sarà applicata nel caso di ritardo rispetto a tutti i termini previsti all'interno del presente Capitolato e a quelli stabiliti in sede di gara, per la fornitura e tutti i servizi connessi, ai sensi dell'art. 113 bis comma 2 d.lgs. 50/2016 e successive modificazioni e integrazioni.

#### Timing and penalties

In table 3, the times for the realization of the supply and the performance of the services, object of the contract, starting from the date of the stipulation of the contract (T0) are reported.

A daily penalty of 0.3 per thousand of the contract amount will be applied in the event of delay compared to all the terms provided for within these Specifications and those established during the tender, for the supply and all related services, pursuant to Article 113 bis paragraph 2 of Legislative Decree 50/2016 and subsequent amendments and supplements.

#### **4.1 Attività del Contraente presso il Dipartimento di Chimica dell'Università degli Studi di Roma "La Sapienza".**

Il Contraente dovrà eseguire le seguenti attività presso i locali definiti all'art. 1 punto 2 lettera a):

- a) formazione del personale Sapienza circa il funzionamento e la manutenzione e circa il relativo software come da Offerta;
- b) servizi di manutenzione, garanzia e assistenza tecnica.

#### Activities of the Contractor at the Department of Chemistry of Sapienza University of Rome

The Contractor shall perform the following activities at the facilities defined in point 1.2 letter a):

- a) training of Sapienza personnel about operation and maintenance and about the related software as per the bid;
- b) maintenance, guarantee and technical assistance services

#### **4.2 Responsabile dell'esecuzione tecnica**

Il Contraente dovrà comunicare al Responsabile Unico del Procedimento (RUP) ([giorgio.capuani@uniroma1.it](mailto:giorgio.capuani@uniroma1.it)) i riferimenti del Responsabile dell'esecuzione tecnica del contratto, entro una settimana dalla data di stipula del contratto stesso.

#### Responsible for technical execution

The Contractor shall provide the Responsabile Unico del Procedimento (RUP, Sole Responsible of the Procedure) ([giorgio.capuani@uniroma1.it](mailto:giorgio.capuani@uniroma1.it)) with the contact

information for the person responsible for the technical execution of the contract within one week from the date of the contract.

### 4.3 Imballaggio, Spedizioni, Consegne

Il Contraente è responsabile per l'imballaggio e, in tutti i casi, dovrà assicurarsi che l'apparecchiatura venga fornita al Dipartimento senza danni ed eventuali deterioramenti relativamente alle prestazioni a causa delle condizioni di trasporto. Il trasporto e lo smaltimento dell'imballaggio sono a cura e spese del Contraente.

Le procedure di imballaggio e spedizione dovranno essere conformi alle normative in materia di imballaggio e spedizione.

La consegna dovrà essere effettuata nel luogo indicato dalla Stazione Appaltante identificato all'art. 1 punto 2 lettera a).

Tutte le attività connesse alla consegna saranno espletate sotto la piena responsabilità del contraente e da suo personale (anche delegato) in coordinamento con il RUP ed il DEC ai fini della verifica della regolare esecuzione e della carenza di danni o deterioramenti come dovrà risultare da apposito verbale.

#### Packaging, Shipping, Delivery

The Contractor shall be responsible for packaging and, in all cases, shall ensure that the equipment is delivered to the Department without damage and any deterioration relative to performance due to transportation conditions.

Transportation and disposal of packaging shall be the responsibility and expense of the Contractor.

Packaging and shipping procedures shall be in accordance with packaging and shipping regulations.

Delivery must be made on the floor and in the place indicated by the Contracting Authority identified in art. 1.2 letter a).

All activities related to the delivery will be carried out under the full responsibility of the contracting party and its personnel (including delegated personnel) in coordination with the PM and the DCE for the purpose of verifying regular execution and the absence of damage or deterioration, as must be reported in a special report.

### 4.4 Verbale di ultimazione delle prestazioni e verifica di conformità

Entro 10 giorni dalla comunicazione del Contraente di intervenuta ultimazione del collaudo il RUP, o suo delegato, dovrà, in caso di rilevate inadempienze, segnalarle per iscritto al contraente per i necessari accertamenti e la risoluzione delle connesse problematiche. Tali termini interrompono quelli utili ai fini della verifica di conformità.

La verifica di conformità avrà ad oggetto, a mero titolo esemplificativo:





- la conformità della fornitura alle specifiche minime di cui al presente Capitolato;
- la conformità della documentazione alle richieste di cui al presente Capitolato;
- la conformità della formazione alle specifiche di cui al presente Capitolato in funzione delle relative tempistiche;

La verifica di conformità dovrà essere conclusa entro 60 giorni dalla data del verbale di ultimazione della prestazione.

L'accertamento sarà effettuato e documentato da certificato di verifica di conformità. All'esito delle operazioni il RUP, o la persona da lui espressamente delegata, rilascia il certificato di verifica di conformità e lo trasmette per l'accettazione al Contraente, il quale deve firmarlo nel termine di 15 giorni dal ricevimento dello stesso.

All'atto della firma il Contraente può aggiungere le contestazioni che ritiene opportune. L'eventuale soggetto delegato incaricato della verifica di conformità riferisce al RUP sulle eventuali contestazioni del Contraente, corredate dalle proprie valutazioni. L'accertamento della regolarità delle prestazioni non esonera il Contraente da eventuali responsabilità per difetti, imperfezioni e difformità che non fossero emersi all'atto della predetta verifica e venissero accertati successivamente (vizi occulti).

Per tutto quanto non espressamente disciplinato nel presente paragrafo, la verifica di conformità sarà effettuata secondo quanto disposto dall'art. 102 del d.lgs. 50/2016 e successive modificazioni e integrazioni.

Il regolare espletamento dell'intera fornitura, compresa la formazione (T4) sarà attestata dal RUP in collaborazione con il DEC e i Responsabili Scientifici ai fini della liquidazione e del pagamento come da art. 7.

#### Report of conclusion of activities and certificate of compliance

Within 10 days from the Contractor's communication of the completion of the testing, the RUP, or its delegate, shall, in case of detected non-conformities, report them in writing to the Contractor for the necessary investigations and the resolution of related issues. These terms interrupt those useful for the compliance verification.

The compliance verification of will have to object, to mere exemplification:

- the conformity of the supply to the minimum specifications as previously set;
- the compliance of documentation with the requirements of this Special Tender;
- the conformity of the training to the specifications as previously set in relation to the relative timelines;

The compliance check must be completed within 60 days from the date of the report of completion of the service.

The assessment shall be carried out and documented by a certificate of compliance verification.



At the end of the operations, the RUP, or the person expressly delegated, issues the certificate of compliance and transmits it for acceptance to the Contractor, who must sign it within 15 days of receipt. At the time of signing, the Contractor may add any objections he deems appropriate. The delegated party, if any, responsible for verifying compliance shall report to the PM on any objections made by the Contractor, accompanied by its own evaluations. The verification of the regularity of the services shall not exonerate the Contractor from any responsibility for defects, imperfections and non-conformities which had not emerged at the time of the aforesaid verification and which were discovered subsequently (hidden defects).

For anything not expressly governed by this paragraph, the verification of compliance will be carried out in accordance with the provisions of Article 102 of Legislative Decree 50/2016 and subsequent amendments and additions. The regular performance of the entire supply, including training (T4) will be certified by the PM in collaboration with the DCE and the Scientific Managers for the purposes of liquidation and payment as per art. 7.

## 5. SUBAPPALTO

Non è previsto subappalto.

### Subcontract

Subcontracting is not contemplated.

## 6. IMPORTO DELL'APPALTO

L'importo dell'appalto, comprensivo della fornitura e di tutti i servizi connessi inclusi i costi pagati dall'azienda per la gestione della sicurezza, nulla escluso, è pari ad € **259.000,00 (duecentocinquantanovemila/00)** + IVA, comprensive di € **295,32** (duecentonovantacinque/32) + IVA per oneri per la sicurezza.

### Contract amount

The amount of the contract, including the supply and all related services including the costs for the handling of the safety of the procedure, nothing excluded, is equal to € 259,000.00 (two hundred and fifty nine thousand/00) + VAT, including € 295.32 (two hundred and ninety-five/32) + VAT for safety charges.



## 7. PAGAMENTI

Il Contraente potrà emettere una prima fattura pari al 40% dell'importo contrattuale € **103.481,87 + IVA**, esclusi oneri per la sicurezza, successivamente al completamento della consegna (T1).

Il restante 60% dell'importo complessivo pari ad € **155.518,13** compresi oneri per la sicurezza potrà essere fatturato a seguito dell'emissione del certificato di verifica di conformità da parte del RUP e previa esecuzione della relativa attività di formazione.

Entrambe le fatture dovranno recare l'indicazione del **CIG 895246824E – CUI F80209930587202100017 – e le seguenti diciture:**

Finanziamento PESCA – *N. Prot. GA120173054F048C* - Responsabili: proff. Danilo Dini (PI), Mauro Pasquali (Co-PI) e Marco Rossi (Co-PI) – CUP **B89C21000390001**

Finanziamento ATOM – Domanda Prot. 173-2017-17395 L.R. 13/2008 – Avviso Pubblico “Infrastrutture aperte per la ricerca” – Resp. Prof. Marco Rossi - CUP **B86C18000620007**

Il pagamento delle fatture avverrà previa verifica da parte della stazione appaltante della regolarità della ditta compresa l'osservanza delle norme e delle prescrizioni dei contratti collettivi, delle leggi e dei regolamenti sulla tutela, protezione, assicurazione, assistenza e sicurezza fisica dei lavoratori.

Si precisa, inoltre, che le fatture saranno liquidate **entro 30 giorni naturali e consecutivi dalla data di ricezione** delle stesse salvo criticità che la stazione appaltante comunicherà al contraente.

Le somme per le eventuali penalità saranno decurtate dai corrispettivi contrattuali sulla base di quanto rilevato dal RUP in sede di esecuzione dell'appalto come evidenziato all'art. 4.

La Ditta pertanto dovrà emettere fattura tenuto conto dell'importo contrattuale base decurtato delle penali comunicate dal RUP.

Il termine di **30 (trenta)** giorni naturali e consecutivi per la liquidazione decorrerà dalla data di ricezione della fattura corretta.

### Payments

The Contractor may issue an initial invoice for 40% of the contractual amount of € **103.481,87 + VAT**. excluding safety charges, following completion of delivery.

The remaining 60% of the total amount equal to €**155.518,13**, including safety charges, may be invoiced following the issue of the certificate of conformity by the RUP and after the execution of the relative training activity.

Both invoices must indicate indicate CIG 8771995F42 - CUP B89C21000390001 - CUI F80209930587202100017 and this wording:

Finanziamento PESCA – N. Prot. GA120173054F048C - Responsabili: proff. Danilo Dini (PI), Mauro Pasquali (Co-PI) e Marco Rossi (Co-PI) – CUP **B89C21000390001**

Finanziamento ATOM – Domanda Prot. 173-2017-17395 L.R. 13/2008 – Avviso Pubblico “Infrastrutture aperte per la ricerca” – Resp. Prof. Marco Rossi - CUP **B86C18000620007**

Payment of invoices will be made after verification by the contracting station of the regularity of the company including compliance with the rules and requirements of collective agreements, laws and regulations on the counsel, protection, insurance, assistance and physical safety of workers.

It should also be noted that invoices will be paid within 30 natural and consecutive days from the date of receipt of the same, unless critical issues that the commissioning body will communicate to the contractor.

The amounts for any penalties will be deducted from the contractual fees on the basis of what has been found by the RUP during the execution of the contract. The Company shall therefore issue an invoice taking into account the basic contractual amount reduced by the penalties communicated.

The term of 30 (thirty) natural and consecutive days for the liquidation will start from the date of receipt of the correct invoice.

## **8. GARANZIA DEFINITIVA**

Sulla base della documentazione fornita dal contraente in via preliminare nell'ambito delle attività propedeutiche all'emanazione della presente procedura, ai sensi dell'art. 103, comma 11 del d.lgs. 50/2016 (Codice Appalti) non viene richiesta la garanzia definitiva a supporto dell'adempimento di tutte le obbligazioni del presente contratto e del risarcimento dei danni derivanti dall'eventuale inadempimento delle obbligazioni stesse, fatta salva ogni ulteriore azione per danni superiori al valore garantito, a tutela dell'amministrazione, relativamente alla parte esecutiva della fornitura (Titolo V della Parte II del d.lgs. n. 50/2016 riportante il Codice dei contratti pubblici).

Tanto in funzione della tipicità della procedura, dell'esclusività del fornitore produttore, della tipologia di strumentazione oggetto dell'appalto e del miglioramento delle condizioni economiche preventivamente valutate.

### Definitive Guarantee

Based on the documentation provided by the contractor on a preliminary basis as part of the preparatory activities for the issuance of this procedure, pursuant to art. 103, paragraph 11 of Legislative Decree 50/2016 (Procurement Code), the Definitive Guarantee is not required to support the fulfillment of all the obligations of this contract and the compensation for damages deriving from any non-fulfillment of the obligations themselves, without prejudice to any further action for damages exceeding the guaranteed value, to protect the administration, in relation to the executive part of the supply (Title V of Part II of Legislative Decree no. 50/2016 showing the Code of public contracts).

This is because of the typical nature of the procedure, the exclusivity of the supplier producer, the type of instrumentation subject to the contract and the improvement of the previously assessed economic conditions.

## **9. RESPONSABILITA' CIVILE, RISARCIMENTO E POLIZZA RC**

Il Contraente dovrà adottare ogni precauzione e ogni mezzo necessario ad evitare danni alle persone e alle cose durante lo svolgimento delle prestazioni, ed è tenuto al risarcimento degli eventuali danni arrecati al Dipartimento e/o a terzi.

Il Contraente ha la piena responsabilità, nei confronti del Dipartimento, dei suoi dipendenti e dei terzi, per tutti gli infortuni e/o i danni derivanti da dolo o colpa anche lieve, che fossero causati da manchevolezze e negligenze nello svolgimento degli adempimenti previsti dal Contratto.

L'accertamento degli eventuali danni subiti dal Dipartimento da terzi sarà effettuato in contraddittorio con il Contraente.

A tale scopo il Dipartimento comunicherà il giorno e l'ora in cui si valuterà lo stato dei danni, in modo da consentire la partecipazione del Contraente o di un suo delegato.

In caso di assenza del Contraente, il Dipartimento procederà autonomamente all'accertamento, alla presenza di due testimoni.

A seguito dell'accertamento verrà redatto apposito verbale per la constatazione e la quantificazione del danno.

Il Dipartimento, a suo insindacabile giudizio, sulla base dell'accertamento effettuato e delle indicazioni del RUP, potrà optare alternativamente per:

- a) la *reductio in pristinum*, ossia il ripristino dei luoghi e dei beni danneggiati, tramite l'esecuzione diretta dei lavori necessari da parte del Contraente ed a suo totale carico, entro un termine congruo fissato dal Dipartimento;
- b) il risarcimento del danno quantificato.

In caso di mancato adempimento entro il termine di ripristino di cui alla lettera a) del presente articolo, il Dipartimento potrà procedere alla risoluzione del Contratto.

Il Contraente sarà comunque obbligato al risarcimento del danno in tutti i casi in cui il Dipartimento non opti per la *reductio in pristinum*, o nei casi in cui il ripristino risulti impossibile.

A garanzia del suddetto obbligo, all'atto della stipula del Contratto, o se antecedente prima del verbale di avvio dell'esecuzione del contratto, il Contraente dovrà consegnare, in originale o in copia resa conforme, una polizza assicurativa per responsabilità civile (RC), stipulata con primaria compagnia di assicurazione, comprensiva della responsabilità civile terzi (RCT) e della Responsabilità civile verso prestatori di lavoro (RCO), con riferimento alle attività previste nell'ambito del Contratto, con un massimale non inferiore ad Euro 3.000.000,00 per sinistro.

La suddetta copertura assicurativa potrà essere rappresentata da una nuova polizza oppure da un'appendice a polizza preesistente, dovrà essere specifica per il contratto di cui trattasi, coprire tutti i rischi connessi con lo svolgimento delle prestazioni previste, e dovrà esplicitamente prevedere:

- a) che il Dipartimento (l'Università degli Studi La Sapienza), dipendenti e non, sono considerati terzi ai fini della copertura assicurativa;
- b) per la garanzia Responsabilità civile verso Terzi (RCT), un massimale unico minimo di Euro 3.000.000,00 per sinistro e per persona e, tra le altre condizioni, l'estensione a:
  - danni a cose in consegna e/o custodia;
  - danni a terzi da incendio;
  - danni arrecati a terzi da dipendenti, da soci, da collaboratori e/o da altre persone – anche non in rapporto di dipendenza con il Contraente – che partecipino all'attività oggetto del Contratto a qualsiasi titolo, inclusa la loro responsabilità civile personale;
  - danni che dovessero derivare, durante le operazioni di installazione, all'immobile del Dipartimento;
  - danni ai beni mobili in possesso del Dipartimento per effetto di errori, negligenze, inesattezze, imperizie, ecc., durante le operazioni di consegna e d'installazione;

c) danni di qualsiasi altro tipo comunque subiti dal Dipartimento e/o da terzi in conseguenza della movimentazione e dell'installazione dell'attrezzatura.

d) per la garanzia Responsabilità civile verso i prestatori d'opera (RCO), un massimale minimo di Euro 3.000.000,00 per sinistro e di Euro 1.000.000,00 per persona, per infortuni sofferti da prestatori di lavoro addetti all'attività svolta – inclusi soci lavoratori, prestatori d'opera parasubordinati, e comunque tutte le persone per le quali sussista l'obbligo di assicurazione obbligatoria INAIL, dipendenti e non, di cui il Contraente si avvalga – comprese tutte le operazioni accessorie, complementari e connesse, nessuna esclusa né eccettuata.

Il Contraente e la Società Assicuratrice rinunciano alla rivalsa nei confronti dell'Università, dei propri Amministratori, Dirigenti e di tutto il personale, dipendente e non.

La polizza non libererà il Contraente dalle proprie responsabilità, avendo essa soltanto la finalità di ulteriore garanzia per il Dipartimento.

Pertanto il massimale della polizza non rappresenterà il limite del danno da risarcire, poiché il Contraente risponderà di qualsiasi danno nel suo valore complessivo.

Parimenti l'operatività o meno delle coperture assicurative non esonera il Contraente dalle responsabilità di qualunque genere su di esso incombenti.

Il Dipartimento si riserva di vagliare la polizza o appendice di cui al presente Articolo, chiedendone l'eventuale adeguamento.

La mancata consegna della polizza o appendice da parte del Contraente, o il mancato adeguamento se richiesto dal Dipartimento, comporta la decadenza dell'affidamento.

#### Liability insurance, indemnity and RC insurance

The Contractor shall take every precaution and every measure necessary to avoid damage to persons and property during the performance of services, and is liable for compensation for any damage caused to the Department and/or third parties.

The Contractor will be fully responsible, towards the Department, its employees and third parties, for all injuries and/or damages resulting from fraud or negligence, even slight, which may be caused by failures and negligence in carrying out the obligations under the Contract.

The assessment of any damages suffered by the Department from third parties will be carried out in contradiction with the Contractor.

For this purpose, the Department will give notice of the day and time when the condition of the damage will be assessed so that the Contractor or his delegate may attend.

In case of absence of the Contractor, the Department will proceed independently with the assessment, in the presence of two witnesses.

Following the assessment, a report will be drawn up to ascertain and quantify the damage.

The Department, at its sole discretion, on the basis of the assessment made and the indications of the RUP, may opt alternatively for:

- a) the *reductio in pristinum*, i.e. the restoration of the damaged places and assets, through the direct execution of the necessary works by the Contractor and at his total expense, within a reasonable period set by the Department;
- b) compensation for the quantified damage.

In case of failure to comply within the restoration period set forth in paragraph (a) of this Article, the Department may proceed to terminate the Contract.

However, the Contractor will be obliged to pay damages in all cases in which the Department does not opt for *reductio in pristinum*, or in cases in which restoration is impossible.

To guarantee the aforesaid obligation, at the moment of the stipulation of the Contract, or if prior to the minutes of the start of the execution of the contract, the Contractor shall deliver, in original or in a certified copy, an insurance policy for civil responsibility (Responsabilità Civile, RC), stipulated with a primary insurance company, inclusive of third party civil responsibility (Responsabilità Civile Terzi, RCT) and civil responsibility towards employees (Responsabilità Civile verso Operai prestatori di lavoro, RCO), with reference to the activities foreseen in the framework of the Contract, with a maximum amount not lower than 3.000.000,00 Euros per accident.

The aforementioned insurance coverage may be represented by a new policy or by an appendix to a pre-existing policy, and must be specific to the contract in question, covering all risks connected with the performance of the services envisaged, and must explicitly include the following provisions:

- a) the Department (Sapienza University), employees and non-employees, are considered third parties for the purposes of insurance coverage;
- b) for Third Party Liability (RCT) coverage, a single minimum limit of €3,000,000.00 per claim and per person and, among other conditions, the extension to:
  - damage to property in delivery and/or custody;
  - damage to third parties by fire
  - damage caused to third parties by employees, partners, collaborators and/or other persons - even if not in a relationship of dependence with the



Contractor - who participate in the activity covered by the Contract for any reason, including their personal civil liability;

- damage that may result, during installation operations, to Department property;
- damage to movable property in the possession of the Department as a result of errors, negligence, inaccuracies, inexperience, etc., during delivery and installation operations;

c) damage of any other kind sustained in any case by the Department and/or third parties as a result of the handling and installation of the equipment.

d) for the guarantee of Liability Insurance towards employees (RCO), a minimum limit of € 3,000,000.00 per claim and € 1,000,000.00 per person, for accidents suffered by workers involved in the activity carried out - including working partners, para-subordinate workers, and in any case all persons for whom there is the obligation of compulsory INAIL insurance, whether or not they are employees, used by the Contractor - including all accessory, complementary and connected operations, with no exclusions or exceptions.

The Contractor and the Insurer waive recourse against the University, its Directors, Managers, and all personnel, whether or not employed.

The policy will not release the Contractor from its responsibilities, as it is intended only as an additional safeguard for the Department.

Therefore, the maximum amount of the policy shall not represent the limit of the damage to be indemnified, since the Contractor shall be liable for any damage in its total value.

Similarly, the validity or otherwise of the insurance coverage does not exempt the Contractor from responsibility of any kind.

The Department reserves the right to screen the policy or appendix referred to in this Article and request adjustment, if any.

Failure of the Contractor to deliver the policy or appendix, or failure to adjust if requested by the Department, shall result in forfeiture of the assignment.

## **10. TRACCIABILITÀ DEI FLUSSI FINANZIARI**

Il Contraente è tenuto ad assolvere a tutti gli obblighi previsti dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 al fine di assicurare la tracciabilità dei movimenti finanziari relativi all'appalto. Pertanto il Contraente deve utilizzare un conto corrente bancario o postale, acceso presso banche o presso la Società Poste Italiane Spa, dedicato, anche non in via esclusiva, alla ricezione dei pagamenti dell'appalto in oggetto.

Tutti i movimenti finanziari relativi alle prestazioni oggetto del presente appalto devono essere registrati sul conto corrente dedicato e devono essere effettuati

esclusivamente tramite lo strumento del bonifico bancario o postale, salvo le deroghe di cui al comma 3 dell'art. 3 della Legge n. 136/2010.

Il Contraente è tenuto a comunicare al RUP gli estremi identificativi del conto corrente dedicato pena la risoluzione del contratto oltre alle generalità e codice fiscale delle persone delegate ad operare su di esso limitatamente alla procedura in oggetto.

Tale comunicazione dovrà riportare tutti gli elementi utili all'effettuazione del movimento finanziario quali in particolare:

- a) i riferimenti specifici del Contraente (ragione sociale completa, sede legale, codice fiscale/Partita IVA);
- b) tutti i dati relativi al conto corrente con riferimento particolare al codice IBAN e ai dati di possibile riscontro (indicazione della banca con precisazione della filiale/agenzia, codici ABI e CAB, codice CIN e ulteriori riferimenti utili);
- c) i riferimenti specifici dei soggetti (persone fisiche) che per il Contraente saranno delegati ad operare sul conto corrente dedicato limitatamente alla procedura in oggetto.

Qualora il conto corrente dedicato sia già attivo la comunicazione di cui sopra deve precisare tale circostanza al fine di non incorrere nelle sanzioni previste per la tardiva comunicazione.

Tutti i documenti fiscali emessi per l'ottenimento dei pagamenti devono riportare gli estremi del conto corrente dedicato.

#### Financial flow traceability

The Contractor is obliged to fulfil all the obligations provided for by art. 3 of Law no. 136/2010 in order to ensure the traceability of financial movements relating to the contract. Therefore, the Contractor must use a bank or postal account, opened at banks or at Società Poste Italiane Spa, dedicated, even if not exclusively, to the receipt of payments for the contract in question. All financial movements relating to the services covered by this contract must be recorded on the dedicated current account and must be carried out exclusively by means of bank or postal transfer, except for the exceptions provided for in paragraph 3 of art. 3 of Law no. 136/2010.

The Contractor must communicate to the RUP the identification details of the dedicated current account, under penalty of termination of the contract, as well as the personal data and fiscal code of the persons delegated to operate on it, limited to the procedure in question.

This communication must include all the elements useful for carrying out the financial movement such as in particular:



- a) the specific references of the Contractor (full company name, registered office, tax code/VAT number);
- b) all the data relative to the current account with particular reference to the IBAN code and the possible matching data (indication of the bank with specification of the branch/agency, ABI and CAB codes, CIN code or/and other useful references);
- c) the specific references of the subjects (individuals) who for the Contractor will be delegated to operate the dedicated current account, limited to those involved in managing the procedure in question.

If the dedicated current account is already active, the above communication must specify this circumstance in order not to incur the sanctions provided for late communication.

All fiscal documents issued to obtain payments must indicate the details of the dedicated current account.

## **11. OSSERVANZA CCNL E NORME DISCIPLINA DEL LAVORO**

Il Contraente è tenuto a:

- a) ottemperare a tutti gli obblighi verso i propri dipendenti derivanti da disposizioni legislative e regolamentari vigenti in materia di lavoro, ivi comprese le norme e le procedure in materia di retribuzione, previdenza, contribuzione, assistenza e assicurazione sociale, nonché quelle in tema di igiene e sicurezza, assumendo a proprio carico tutti i relativi oneri;
- b) applicare nei confronti dei propri lavoratori dipendenti condizioni contrattuali e retributive non inferiori a quelle risultanti dai CCNL (Contratti Collettivi Nazionali di Lavoro) delle imprese di settore e dagli accordi integrativi territoriali, sottoscritti dalle organizzazioni degli imprenditori e dei lavoratori maggiormente rappresentative; l'obbligo permane anche dopo la scadenza dei sindacati CCNL e fino alla loro sostituzione;
- c) osservare ed applicare tutte le norme relative alle assicurazioni obbligatorie ed antinfortunistiche, previdenziali ed assistenziali, nei confronti del proprio personale dipendente.

Tali obblighi vincolano il Contraente, anche nel caso in cui non sia aderente alle associazioni sindacali stipulanti i CCNL, o receda da esse, e indipendentemente dalla natura artigiana o industriale della struttura o dimensione di impresa del Contraente e da ogni altra sua qualificazione giuridica, economica o sindacale, ivi compresa la forma cooperativa.

Il Dipartimento è esplicitamente sollevato da ogni responsabilità nei confronti del personale adibito dal Contraente all'esecuzione delle attività connesse con le prestazioni, per quanto attiene la retribuzione, i contributi assicurativi, assistenziali e previdenziali, le assicurazioni contro gli infortuni ed ogni altro adempimento inerente al rapporto di lavoro, secondo le leggi e i CCNL di categoria in vigore.

A richiesta del RUP o del DEC, il Contraente deve certificare l'applicazione del trattamento retributivo previsto dal CCNL delle imprese di settore e dagli accordi integrativi territoriali a tutto il personale impiegato nell'esecuzione delle prestazioni. In caso di inottemperanza agli obblighi di versamento di contributi previdenziali e assicurativi e/o di inadempienza retributiva, si applicheranno le disposizioni di cui all'art. 30 commi 5 e 6 d.lgs. n. 50/2016 e ss.mm. e ii.

#### Compliance with National Collective Labour Agreements (CCNL) and rules of job discipline

The Contractor is obliged to

- a) comply with all the obligations towards its employees deriving from the legislative and regulatory provisions in force regarding employment, including the rules and procedures regarding remuneration, social security, contributions, assistance and social insurance, as well as those regarding hygiene and safety, assuming all the relative charges;
- b) apply to its own employees contractual and retributive conditions that are not inferior to those resulting from the CCNL (National Collective Labour Agreements) of the companies in the sector and from the supplementary territorial agreements, signed by the most representative organizations of entrepreneurs and workers; the obligation remains even after the expiry of the aforementioned CCNL and until their replacement;
- c) observe and apply all the rules relating to compulsory insurance and accident prevention, social security and welfare, in respect of its employees.

These obligations are binding on the Contractor, even if he is not a member of the trade unions that stipulate the CCNLs, or if he withdraws from them, and regardless of the artisan or industrial nature of the structure or size of the Contractor's business and of any other legal, economic or trade union qualification, including cooperative status.

The Department is explicitly relieved of any responsibility towards the personnel employed by the Contractor in the execution of the activities connected with the services, with regard to remuneration, insurance, welfare and social security contributions, accident insurance and any other fulfilment inherent in the employment relationship, in accordance with the laws and CCNLs for the category in force.

At the request of the RUP or the DEC (Direttore dell'Esecuzione del Contratto, Director of the Contract Execution), the Contractor must certify the application of the remuneration foreseen by the CCNL of the sector companies and by the supplementary territorial agreements to all personnel employed in the execution of the services.

In the event of non-compliance with the obligations to pay social security and insurance contributions and/or wage default, the provisions of art. 30 paragraphs 5 and 6 of Legislative Decree no. 50/2016 and subsequent amendments and additions shall apply.

## **12. CLAUSOLA DI MANLEVA**

Il Contraente si obbliga a tenere indenne il Dipartimento da qualsivoglia pretesa da parte di soggetti terzi per violazione, ad opera del Contraente stesso, di diritti di proprietà intellettuale ovvero per utilizzo inappropriato o illecito di brevetti, relativi a processi e metodi utili al funzionamento della macchina.

### Indemnity clause

The Contractor undertakes to hold the Department free from any claim by third parties for the violation, at the hands of the Contractor, of intellectual property rights or for inappropriate or illegal use of patents on processes and methods useful for the operation of the machine.

## **13. TUTELA DELLA RISERVATEZZA**

Il Contraente si impegna a rispettare quanto previsto dal GDPR 2016/679 e dal d.lgs 196/2003 e successivi regolamenti e provvedimenti in materia di riservatezza.

Il Contraente ha l'obbligo di mantenere riservati i dati e le informazioni del Dipartimento di cui venga eventualmente in possesso nel corso di durata dell'appalto. I dati dovranno essere utilizzati dal Contraente esclusivamente per le finalità connesse all'esecuzione del contratto e non potranno essere divulgati per nessun motivo.

In particolare, il Contraente sarà obbligato a:

- a) mantenere la più assoluta riservatezza su atti e documenti di carattere amministrativo e/o tecnico e di qualsiasi altro materiale informativo di cui venga in possesso o a conoscenza durante l'esecuzione dell'appalto;
- b) non divulgare a nessun titolo le informazioni acquisite durante l'esecuzione delle prestazioni, neanche dopo la scadenza dell'appalto, salvo i casi in cui il Dipartimento abbia espresso preventivamente e formalmente il proprio consenso;

- c) adottare, nell'ambito della propria struttura organizzativa ed operativa, le opportune disposizioni affinché l'obbligo di cui sopra sia scrupolosamente osservato e fatto osservare dai propri collaboratori e dipendenti.

Il Contraente potrà tuttavia citare i contenuti essenziali del contratto nei casi in cui sia richiesto per la partecipazione a gare di appalti.

Nel caso di accertata inadempienza agli obblighi di cui al presente articolo il Dipartimento si riserva la facoltà di procedere alla risoluzione dell'appalto, fatta salva ogni altra azione per il risarcimento dell'eventuale danno subito.

#### Protection of confidentiality

The Contractor agrees to comply with the provisions of GDPR 2016/679 and Legislative Decree 196/2003 and subsequent regulations and provisions regarding confidentiality.

The Contractor is obliged to maintain the confidentiality of the Department's data and information it may come into possession of during the term of the contract. The data shall be used by the Contractor solely for purposes related to the performance of the contract and shall not be disclosed for any reason.

Specifically, the Contractor will be required:

- a) to maintain absolute confidentiality on acts and documents of administrative and/or technical nature and any other information material that comes into its possession or knowledge during the execution of the contract;
- b) not to disclose for any reason whatsoever the information acquired during the performance of services, even after the expiry of the contract, except in cases where the Department has previously and formally expressed its consent;
- c) to adopt, within its own organisational and operational structure, the appropriate provisions so that the above obligation is scrupulously observed and enforced by its collaborators and employees.

However, the Contractor may quote the essential contents of the contract in cases where it is required for participation in competitive bidding.

In the event of ascertained failure to comply with the obligations set forth in this article, the Department reserves the right to proceed with the termination of the contract, without prejudice to any other action for compensation for any damage suffered.

## **14. RISOLUZIONE DEL CONTRATTO D'APPALTO**

Il Dipartimento provvede alla risoluzione del contratto se nei confronti del Contraente sia intervenuto un provvedimento definitivo che dispone l'applicazione di una o più misure di prevenzione di cui al codice delle leggi antimafia e delle relative misure di prevenzione, ovvero sia intervenuta sentenza di condanna passata in giudicato per i reati di cui all'articolo 80, in virtù di quanto previsto dall'art. 108 comma 2 lett. b) del d.lgs. n. 50/2016 e ss.sm. e ii.

Il Dipartimento ha facoltà di risolvere il contratto ai sensi e per gli effetti dell'art. 1456 c.c. (clausola risolutiva espressa), nei casi di seguito specificati:

- a) violazione degli obblighi previsti dal DPR 16/04/2013, n. 62, contenente "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'articolo 54 del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165" e dal Codice di comportamento adottato dall'Università ed emanato con Decreto Rettorale n. 1528 del 27 maggio 2015;
- b) raggiungimento, accertato dal RUP, del 5% previsto per l'applicazione delle penali sul valore del contratto;
- c) dimostrazione che in fase di gara sono state rese false dichiarazioni;
- d) cessione del contratto, da parte del Contraente, senza la preventiva autorizzazione del Dipartimento (al di fuori dei casi di cui all'art. 106, comma 1, lett. d) del d.lgs. n. 50/2016 e ss. mm. e ii.);
- e) manifesta incapacità o inidoneità, anche solo legale, nell'esecuzione delle prestazioni;
- f) inadempienza accertata, da parte del Contraente, alle norme di legge sulla tracciabilità dei flussi finanziari, ai sensi dell'art. 3, comma 9-bis, della Legge n. 136/2010 e ss.mm. e ii.;
- g) inadempienza accertata, da parte del Contraente, alle norme di legge sulla prevenzione degli infortuni, la sicurezza sul lavoro e le assicurazioni obbligatorie del personale nell'esecuzione delle attività previste dal contratto;
- h) mancato rispetto dei termini e delle condizioni del contratto che hanno determinato l'aggiudicazione dell'Appalto;
- i) non conformità dell'oggetto dell'appalto con le specifiche minime richieste nel presente Capitolato e con quanto offerto in sede di gara;
- j) quando risulti accertato il mancato rispetto delle ingiunzioni o diffide fatte, nei termini imposti;
- k) in tutti gli altri casi espressamente previsti nel testo del presente Capitolato, anche se non richiamati nel presente articolo;
- l) subappalto non autorizzato;
- m) cessione del credito, anche parziale, senza previa autorizzazione scritta del Dipartimento.

La risoluzione del contratto sarà comunicata al Contraente dal RUP a mezzo PEC/Mail ed avrà effetto, senza obbligo preventivo di diffida da parte del Dipartimento, a far data dal ricevimento della stessa.

In caso di ritardo, per negligenza del Contraente, nell'esecuzione delle prestazioni secondo le previsioni del presente Capitolato, il Direttore dell'esecuzione del contratto (DEC) assegna un termine allo stesso Contraente, che, salvo i casi d'urgenza, non può essere inferiore a dieci giorni, entro i quali il Contraente deve eseguire le prestazioni. Scaduto il termine assegnato, e redatto processo verbale in

contraddittorio con il Contraente, qualora l'inadempimento permanga, il Dipartimento risolve il contratto, fermo restando il pagamento delle penali.

Eventuali inadempienze non esplicitamente indicate dal presente Capitolato, ma tali da compromettere il rispetto dei contenuti dello stesso o ritenute rilevanti per la specificità dell'appalto, saranno contestate al Contraente dal RUP con comunicazione scritta, inoltrata a mezzo PEC/Mail.

Nella contestazione è prefissato un termine non inferiore a quindici giorni entro il quale il Contraente deve sanare l'inadempienza o presentare le proprie osservazioni giustificative. Decorso il suddetto termine senza che l'inadempimento sia sanato e senza che vi sia stata risposta da parte del Contraente, o qualora il Dipartimento non ritenga accoglibili le eventuali giustificazioni addotte, si procede alla risoluzione del contratto, fermo restando l'eventuale pagamento delle penali dovute.

Fermo quanto previsto all'art. 8 in caso di risoluzione del contratto, contestualmente alla risoluzione del contratto d'appalto il Dipartimento si avvarrà del diritto ad agire per il risarcimento dei maggiori danni subiti.

Nei casi di risoluzione del contratto, i rapporti economici con il Contraente sono definiti secondo la normativa vigente al momento della data della lettera di invito, ponendo a carico del Contraente inadempiente gli eventuali maggiori oneri e/o danni derivanti dalla risoluzione al Dipartimento. Ai sensi e per gli effetti del comma 5 dell'art. 108 del d.lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. il Contraente ha diritto soltanto al pagamento delle prestazioni regolarmente eseguite, decurtato degli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del contratto. Per tutto quanto non espressamente previsto nel presente articolo, si applica l'art. 108 del d.lgs. n. 50/2016.

#### Contract termination

The Department shall provide for termination of the contract if against the Contractor there is a final measure that provides for the application of one or more preventive measures pursuant to the Code of Anti-Mafia Laws and related preventive measures, or if there is a final conviction for the crimes referred to in Article 80, by virtue of the provisions of Article 108 paragraph 2 letter b) of Legislative Decree no. 50/2016 and subsequent amendments and additions.

The Department has the right to terminate the contract pursuant to and for the purposes of art. 1456 Civil Code. (express resolutive clause), in the cases specified below:

- a) violation of the obligations provided for in Presidential Decree No. 62 of 16/04/2013, containing "Regulations on the code of conduct for public employees, pursuant to Article 54 of Legislative Decree No. 165 of 30 March 2001" and the Code of Conduct adopted by the University and issued by Rectoral Decree No. 1528 of 27 May 2015;
- b) achievement, ascertained by the PM, of the 5% foreseen for the application of penalties on the value of the contract;





- c) demonstration that false statements were released during the bidding process;
- d) transfer of the contract, by the Contractor, without prior authorization of the Department (outside the cases referred to in Article 106, paragraph 1, letter d) of Legislative Decree no. 50/2016 and subsequent amendments);
- e) manifest incapacity or unsuitability, even if only legal, in the execution of the services;
- f) ascertained failure, on the part of the Contractor, to comply with the laws on the traceability of financial flows, pursuant to art. 3, paragraph 9-bis, of Law no. 136/2010 and subsequent amendments and additions;
- g) ascertained failure by the Contractor to comply with the law on accident prevention, safety at work and compulsory insurance of personnel in the performance of the activities provided for in the contract;
- h) failure to comply with the terms and conditions of the contract that determined the adjudication of the Contract;
- i) non-compliance of the subject-matter of the contract with the minimum specifications required in these Terms of Contract and with what was offered in the tender;
- j) failure to comply with the injunctions or warnings issued within the time limits imposed;
- k) in all other cases expressly provided for in the text of these Specifications, even if not referred to in this article;
- l) unauthorized subcontracting;
- m) assignment of credit, even in part, without prior written authorization from the Department.

The termination of the contract will be communicated to the Contractor by the RUP by Certified email/email and will take effect, without prior warning obligation on the part of the Department, as of the date of receipt of the same. In the event of delay, due to negligence of the Contractor, in the execution of the services according to the provisions of these Terms of Contract, the DEC assigns a deadline to the Contractor, which, except in cases of urgency, cannot be less than ten days, within which the Contractor must perform the services. After the expiration of the allotted time, and the minutes are drawn up in an adversarial process with the Contractor, if the non-performance persists, the Department terminates the contract, without prejudice to the payment of the penalties.

Any non-compliance not explicitly indicated in these Terms of Contract, but such as to compromise compliance with the contents of the same or deemed relevant for the specificity of the contract, will be contested to the Contractor by the RUP in writing, sent by Certified email/email.

The notice shall specify a time limit of no less than fifteen days within which the Contractor must rectify the non-fulfilment or submit its own justifying observations. After this deadline has passed and the Contractor has not responded, or if the

Department does not accept the justifications put forward, the contract shall be terminated, without prejudice to the payment of any penalties due.

Without prejudice to the provisions of art. 8 in the event of termination of the contract, contextually to the termination of the contract the Department will make use of the right to take action for compensation for a greater damage suffered.

In cases of termination of the contract, the economic relations with the Contractor shall be defined according to the regulations in force at the time of the date of the letter of invitation, placing at the expense of the defaulting Contractor any additional charges and/or damages resulting from the termination to the Department. Pursuant to and for the purposes of paragraph 5 of Article 108 of Legislative Decree 50/2016 and subsequent amendments and additions, the Contractor shall only be entitled to payment for services duly performed, reduced by any additional charges resulting from the termination of the contract. For anything not expressly provided for in this article, art. 108 of Legislative Decree no. 50/2016 shall apply.

## **15. RECESSO**

Il Dipartimento, fermo restando quanto previsto dall'art. 92, c. 4, del d.lgs. 159/2011, n. 159, ha facoltà, a proprio insindacabile giudizio in qualunque momento, di recedere dal contratto, senza possibilità di opposizione o reclamo da parte del Contraente, previo pagamento delle prestazioni eseguite, del valore dei materiali utili esistenti in magazzino, oltre il decimo dell'importo delle prestazioni non eseguite. L'esercizio del diritto di recesso è preceduto da una formale comunicazione al Contraente, a mezzo PEC/Mail, con un preavviso non inferiore a venti giorni, decorsi i quali il Dipartimento prende in consegna la fornitura e verifica la regolarità della stessa. Per quanto non disciplinato nel presente articolo, si applica quanto previsto all'art. 109 del d.lgs. n. 50/2016 e ss. mm. e ii.

### Withdrawal

The Department, under the provisions of art. 92, paragraph 4, of Legislative Decree September 6, 2011, n. 159, has the right, at its sole discretion at any time, to terminate the contract, without the possibility of opposition or complaint by the Contractor, subject to payment of services performed, the value of useful materials in stock, plus one-tenth of the amount of services not performed. The exercise of the right of withdrawal is preceded by a formal communication to the Contractor, by certified e-mail or e-mail, with a notice of not less than twenty days, after which the Department takes over the supply and verify the regularity of the same. For anything not regulated in this article, the provisions of art. 109 of Legislative Decree no. 50/2016 and subsequent amendments and additions shall apply.



## 16. FORO COMPETENTE

Il Foro di competenza è quello di Roma. È in ogni caso escluso il ricorso alla competenza arbitrale.

### Competent Court

The competent Court is that of Rome. In any case, recourse to arbitration is excluded.

## 17. SPESE CONTRATTUALI, IMPOSTE E TASSE

Sono a carico del Contraente senza diritto di rivalsa:

- le spese contrattuali;
- le eventuali spese di bollo per il verbale di aggiudicazione, contratto ed eventuali atti occorrenti per l'esecuzione dell'appalto;
- le spese e le tasse relativi al perfezionamento e alla registrazione del contratto.

Il contratto è soggetto all'imposta sul valore aggiunto (I.V.A.). L'I.V.A. è regolata dalla legge nazionale e comunitaria. Tutti gli importi citati nel presente Capitolato speciale si intendono I.V.A. esclusa.

### Contractual expenses, taxes and fees

The following shall be borne by the Contractor without right of recourse

- contractual expenses;
- any stamp duty for the minutes of the adjudication, the contract and any documents required for the execution of the contract;
- the expenses and taxes relating to the drawing up and registration of the contract.

The contract is subject to Value Added Tax (V.A.T.). V.A.T. is regulated by national and European law. All amounts quoted in these Special Specifications are exclusive of VAT.

Roma, lì 25.10.2021

IL RUP  
Dott. Giorgio CAPUANI